

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1180/2012**z dne 10. decembra 2012****o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: zakonik), zlasti člena 247 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Republika Turčija je 1. decembra 2012 pristopila kot pogodbenica h Konvenciji z dne 20. maja 1987 med Evropsko gospodarsko skupnostjo, Republiko Avstrijo, Republiko Finsko, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško, Kraljevino Švedsko in Švicarsko konfederacijo o skupnem tranzitnem postopku (v nadaljnjem besedilu: Konvencija). Konvencija je bila s Sklepom št. 4/2012 Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne 26. junija 2012 ⁽²⁾ spremenjena, da bi se zavarovalni dokumenti za skupni tranzit prilagodili zaradi pristopa Turčije h Konvenciji. Ustrezno bi bilo treba prilagoditi tudi zadevne zavarovalne dokumente za skupnostni tranzit iz Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 ⁽³⁾.
- (2) Ker Sklep št. 4/2012 zahteva, da se zavarovalni dokumenti, prilagojeni zaradi pristopa Turčije, uporabljajo od 1. decembra 2012, bi se morali tudi zadevni zavarovalni dokumenti, ki se zahtevajo z Uredbo (EGS) št. 2454/93, prilagoditi z učinkom od navedenega datuma. Vendar bi bilo treba določiti pravila, da bi se v prehodnem obdobju omogočila uporaba zavarovalnih dokumentov v skladu z vzorci, ki so se uporabljali pred 1. decembrom 2012, s potrebnimi prilagoditvami.
- (3) Uredbo (EGS) št. 2454/93 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

- (4) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 2454/93 se spremeni:

1. Priloga 48 se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi.
2. Priloga 49 se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.
3. Priloga 50 se nadomesti z besedilom iz Priloge III k tej uredbi.
4. V polju št. 7 Priloge 51 se med besedi „Švica“ in „Andora“ vstavi beseda „Turčija“.
5. V polju št. 6 Priloge 51a se med besedi „Švica“ in „Andora“ vstavi beseda „Turčija“.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. decembra 2012.

Vendar lahko gospodarski subjekti do 30. novembra 2013 uporabljajo obrazce iz Priloge 48, 49, 50, 51 ali 51a Uredbe (EGS) št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1159/2012 ⁽⁴⁾, s potrebnimi prilagoditvami geografskih podatkov in službenega naslova ali naslova zastopnika.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. decembra 2012

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.⁽²⁾ UL L 297, 26.10.2012, str. 34.⁽³⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1.⁽⁴⁾ UL L 336, 8.12.2012, str. 1.

Podpisani potrjuje, da bodo vsi dopisi in obvestila ter vse formalnosti ali postopki v zvezi s to izjavo, naslovljeni na enega od službenih naslovov ali pisno sestavljeni na enem od službenih naslovov, sprejeti in ustrezno izročeni podpisaneemu.

Podpisani priznava pristojnost sodišč v krajih, v katerih ima službeni naslov.

Podpisani se zavezuje, da ne bo spreminjal službenega naslova oziroma, da bo, če mora spremeniti enega ali več takšnih naslovov, o tem predhodno obvestil urad zavarovanja.

V/Na, dne

.....
(podpis) ⁽⁷⁾

II. Sprejem pri uradu zavarovanja

Urad zavarovanja

.....

Izjava garanta sprejeta dne

.....

.....
(žig in podpis)

⁽¹⁾ Priimek in ime ali naziv podjetja.

⁽²⁾ Polni naslov.

⁽³⁾ Neustrezno črtaj.

⁽⁴⁾ Izbriši naziv pogodbenice ali pogodbenic ali držav (Andora ali San Marino), čez ozemlje katerih tranzit ne poteka. Napotilo h Kneževini Andori in Republiki San Marino se uporablja samo za skupnostne tranzitne operacije.

⁽⁵⁾ Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov glavnega zavezanca.

⁽⁶⁾ Če zakonodaja države ne vsebuje določb o službenem naslovu, garant v takšni državi imenuje zastopnika, ki bo pooblaščen za sprejem sporočil, naslovljenih na garanta, potrdilo iz drugega pododstavka in izjava iz četrtega pododstavka odstavka 4 pa morata biti ustrezno sestavljena. Za spore v zvezi s tem zavarovanjem so pristojna sodišča v krajih, v katerih se nahaja službeni naslov garanta ali njegovega zastopnika.

⁽⁷⁾ Oseba, ki podpisuje dokument, mora pred podpisom ročno vpisati naslednje: „Zavarovanje za znesek“, pri čemer mora biti znesek izpisan v celoti.“

PRILOGA II

„PRILOGA 49

**SKUPNI/SKUPNOSTNI TRANZITNI POSTOPEK
POSAMEZNO ZAVAROVANJE**

I. Izjava garanta

1. Podpisani ⁽¹⁾

prebivališče v/na ⁽²⁾

solidarno in posamično jamči pri uradu zavarovanja

do najvišjega zneska

.....

v korist Evropske unije

(ki obsega Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Češko republiko, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Irsko, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Madžarsko, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko ter Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska)

ter Republike Hrvaške, Republike Islandije, Kraljevine Norveške, Švicarske konfederacije, Republike Turčije, Kneževine Andore in Republike San Marino ⁽³⁾ za vse zneske glavnice, neposrednih in posrednih obveznosti, stroškov in nepredvidenih izdatkov razen denarnih kazni, ki jih

glavni zavezanec ⁽⁴⁾

dolguje ali jih bo dolgoval zgoraj navedenim državam za plačilo v obliki carine in drugih dajatev, ki se uporabljajo za spodaj opisano blago, dano v skupnostni ali skupni tranzitni postopek iz urada odhoda

.....

do namembnega urada

.....

Opis blaga:

.....

2. Podpisani se obvezuje, da bo na prvi pisni poziv pristojnih organov držav iz odstavka 1 in brez možnosti odloga plačila za več kakor 30 dni od datuma poziva plačal zahtevane zneske, razen če on/ona ali kateri koli drug udeleženec ne dokaže pristojnim organom pred iztekom tega roka, da je postopek za zadevno operacijo končan.

Pristojni organi lahko na podlagi zahtevka podpisanega in v vseh upravičenih primerih podaljšajo rok, v katerem je garant dolžan plačati zahtevane zneske, za več kakor 30 dni od datuma poziva za plačilo. Stroški, nastali zaradi odobritve dodatnega roka, zlasti pa morebitne obresti, morajo biti izračunani tako, da je znesek enak tistemu, ki bi se zaračunal v podobnih okoliščinah na denarnem ali finančnem trgu zadevne države.

3. Ta izjava je veljavna od dne, ko jo sprejme urad zavarovanja. Podpisani je odgovoren za plačilo dolgov, nastalih med skupnostno ali skupno tranzitno operacijo, ki je zajeta s to izjavo in se je začela pred datumom uveljavitve preklica ali razveljavitve zavarovanja, četudi je bil nalog za plačilo vložen po tem datumu.

4. Za namen te izjave podpisani navaja svoj službeni naslov v vsaki izmed drugih držav iz odstavka 1 kakor ⁽⁵⁾:

Država	Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Podpisani potrjuje, da bodo vsi dopisi in obvestila ter vse formalnosti ali postopki v zvezi s to izjavo, naslovljeni na enega od službenih naslovov ali pisno sestavljeni na enem od službenih naslovov, sprejeti in ustrezno izročeni podpisaneemu.

Podpisani priznava pristojnost sodišč v krajih, v katerih ima službeni naslov.

Podpisani se zavezuje, da ne bo spreminjal službenega naslova oziroma, da bo, če mora spremeniti enega ali več takšnih naslovov, o tem predhodno obvestil urad zavarovanja.

V/Na, dne

.....
(podpis) ⁽⁶⁾

II. Sprejem pri uradu zavarovanja

Urad zavarovanja

.....

Izjava garanta sprejeta dne za kritje skupnostne/skupne tranzitne operacije, ki se izvaja s tranzitno deklaracijo št. z dne ⁽⁷⁾

.....
(žig in podpis)

⁽¹⁾ Priimek in ime ali naziv podjetja.

⁽²⁾ Polni naslov.

⁽³⁾ Izbriši naziv pogodbenice ali pogodbenic ali držav (Andora ali San Marino), čez ozemlje katerih tranzit ne poteka. Napotilo h Kneževini Andori in Republiki San Marino se uporablja samo za skupnostne tranzitne operacije.

⁽⁴⁾ Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov glavnega zavezanca.

⁽⁵⁾ Če zakonodaja države ne vsebuje določb o službenem naslovu, garant v takšni državi imenuje zastopnika, ki bo pooblaščen za sprejem sporočil, naslovljenih na garanta, potrdilo iz drugega pododstavka in izjava iz četrtega pododstavka odstavka 4 pa morata biti ustrezno sestavljena. Za spore v zvezi s tem zavarovanjem so pristojna sodišča v krajih, v katerih se nahaja službeni naslov garanta ali njegovega zastopnika.

⁽⁶⁾ Oseba, ki podpisuje dokument, mora pred podpisom ročno vpisati naslednje: „Zavarovanje za znesek“; pri čemer mora biti znesek izpisan z besedo.

⁽⁷⁾ Izpolni urad odhoda.“

PRILOGA III

„PRILOGA 50

**SKUPNI/SKUPNOSTNI TRANZITNI POSTOPEK
POSAMEZNO ZAVAROVANJE V OBLIKI KUPONOV**

I. Izjava garanta1. Podpisani ⁽¹⁾prebivališče v/na ⁽²⁾

solidarno in posamično jamči pri uradu zavarovanja

v korist Evropske unije

(ki obsega Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Češko republiko, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Irsko, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Madžarsko, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko ter Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko)

ter Republike Hrvaške, Republike Islandije, Kraljevine Norveške, Švicarske konfederacije, Republike Turčije, Kneževine Andore in Republike San Marino ⁽³⁾,

za vse zneske glavnice, neposrednih in posrednih obveznosti, stroškov in nepredvidenih izdatkov razen denarnih kazni, ki jih glavni zavezanec dolguje ali jih bo dolgoval zgoraj navedenim državam za plačilo v obliki carine in drugih dajatev, ki se uporabljajo za blago, dano v skupnostni ali skupni tranzitni postopek, za katerega je podpisani izdal kupone za posamezno zavarovanje do najvišjega zneska 7 000 EUR na kupon.

2. Podpisani se obvezuje, da bo na prvi pisni poziv pristojnih organov držav iz odstavka 1 in brez možnosti odloga plačila za več kakor 30 dni od datuma poziva plačal zahtevane zneske do najvišjega zneska 7 000 EUR na kupon za posamezno zavarovanje, razen če on/ona ali kateri koli drug udeleženec ne dokaže pristojnim organom pred iztekom tega roka, da je postopek za zadevno operacijo končan.

Pristojni organi lahko na podlagi zahtevka podpisanega in v vseh upravičenih primerih podaljšajo rok, v katerem je garant dolžan plačati zahtevane zneske, za več kakor 30 dni od datuma poziva za plačilo. Stroški, nastali zaradi odobritve dodatnega roka, zlasti pa morebitne obresti, morajo biti izračunani tako, da je znesek enak tistemu, ki bi se zaračunal v podobnih okoliščinah na denarnem ali finančnem trgu zadevne države.

3. Ta izjava je veljavna od dne, ko jo sprejme urad zavarovanja. Podpisani je odgovoren za plačilo dolgov, nastalih med skupnostno ali skupno tranzitno operacijo, ki je zajeta s to izjavo in se je začela pred datumom uveljavitve preklica ali razveljavitve zavarovanja, četudi je bil nalog za plačilo vložen po tem datumu.

4. Za namen te izjave podpisani navaja svoj službeni naslov v vsaki izmed drugih držav iz odstavka 1 kakor ⁽⁴⁾:

Država	Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov
.....	
.....	
.....	
.....	

Podpisani potrjuje, da bodo vsi dopisi in obvestila ter vse formalnosti ali postopki v zvezi s to izjavo, naslovljeni na enega od službenih naslovov ali pisno sestavljeni na enem od službenih naslovov, sprejeti in ustrezno izročeni podpisaneemu.

Podpisani priznava pristojnost sodišč v krajih, v katerih ima službeni naslov.

Podpisani se zavezuje, da ne bo spreminjal službenega naslova oziroma, da bo, če mora spremeniti enega ali več takšnih naslovov, o tem predhodno obvestil urad zavarovanja.

V/Na, dne

(podpis) ⁽⁵⁾

II. Sprejem pri uradu zavarovanja

Urad zavarovanja

Izjava garanta sprejeta dne

(žig in podpis)

⁽¹⁾ Priimek in ime ali naziv podjetja.

⁽²⁾ Polni naslov.

⁽³⁾ Samo za skupnostne tranzitne operacije.

⁽⁴⁾ Če zakonodaja države ne vsebuje določb o službenem naslovu, garant v takšni državi imenuje zastopnika, ki bo pooblaščen za sprejem sporočil, naslovljenih na garanta, potrdilo iz drugega pododstavka in izjava iz četrtega pododstavka odstavka 4 pa morata biti ustrezno sestavljena. Za spore v zvezi s tem zavarovanjem so pristojna sodišča v krajih, v katerih se nahaja službeni naslov garanta ali njegovega zastopnika.

⁽⁵⁾ Oseba, ki podpisuje dokument, mora pred podpisom ročno vpisati naslednje: 'Zavarovanje'.